

# VSG24II<sup>®</sup>

IHRE SICHERHEIT IM BLICK!



## BEDIENUNGSANLEITUNG

10" DIGITAL FUNK SET

ELEMENT WIRED HD

Seit 20 Jahren unterstützen moderne Rückfahrkameras von VSG24 beim Rangieren in allen Situationen. Sicher, einfach & bequem – ohne Stress, Kratzer oder Dellen.

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Lieber VSG24 Kunde,

herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Rückfahrssystem von VSG24.com entschieden haben! Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät zuverlässig und sicher arbeitet, bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durchzulesen. Bewahren Sie sie auch für späteres Nachschlagen gut auf.

Ihre Sicherheit steht bei uns an erster Stelle: Bitte beachten Sie daher alle in dieser Anleitung genannten Sicherheits- und Warnhinweise. Die Abbildungen dienen zur Veranschaulichung der möglichen Einstellungen Ihres Geräts. Geringfügige Unterschiede zwischen der Darstellung auf Ihrem Display und den Illustrationen in dieser Anleitung sind möglich.

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um Ihnen den Einstieg in die Nutzung Ihres neuen Geräts so einfach und verständlich wie möglich zu gestalten. Sollten dennoch Fragen auftauchen, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns einfach telefonisch unter 02241/2008040, per E-Mail an [info@vsg24.com](mailto:info@vsg24.com) oder schriftlich unter:

Vega Solutions GmbH  
Belgische Allee 51A  
53842 Troisdorf  
Germany

Wir wünschen Ihnen viel Freude und eine sichere Fahrt mit Ihrem neuen Gerät!

Ihr Team von VSG24.com



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Reinigung, Wartung und Reparatur: Wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb Ihres Geräts

Reinigung des Geräts

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, trennen Sie das Gerät stets von der Stromquelle, indem Sie den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten. Da das Gehäuse überwiegend aus Kunststoff besteht, verwenden Sie bitte keine Flüssigreiniger, Sprays oder chemischen Reinigungsmittel wie Benzol. Diese können das Material beschädigen.

Empfohlene Reinigungsmethoden:

Leichte Verschmutzung: Wischen Sie das Gerät einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Hartnäckigere Verschmutzungen: Verwenden Sie ein leicht befeuchtetes Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung. Wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

Wichtig: Reinigen Sie nur die äußere Oberfläche des Geräts. Das Öffnen des Gehäuses ist strengstens untersagt, da im Inneren des Geräts lebensgefährliche Spannungen vorhanden sein können! Nutzen Sie handelsübliche Brillentücher, um Fingerabdrücke zu entfernen, und bei besonders hartnäckigen Verschmutzungen können spezielle Brillenputzmittel verwendet werden.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



## WARTUNG UND REPARATUR

Öffnen Sie das Gehäuse niemals selbst, um Wartungen oder Reparaturen durchzuführen. Jegliche unsachgemäße Eingriffe können die elektrische Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und führen zum Verlust Ihres Gewährleistungsanspruchs. Überlassen Sie Wartungen und Reparaturen immer qualifiziertem Fachpersonal.

Sollte sich Kondensfeuchtigkeit im Inneren des Geräts bilden, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb. Kondensfeuchtigkeit kann dazu führen, dass der Monitor nicht ordnungsgemäß funktioniert. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall bei Raumtemperatur stehen, bis es vollständig trocken ist.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Wärmeentwicklung:** Stellen Sie sicher, dass der Monitor ausreichend belüftet ist, um die Wärmeentwicklung zu regulieren.

**Kabelmanagement:** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel sicher verlegt ist, sodass niemand darauftritt oder es eingeklemmt wird, insbesondere am Stecker und am Kabelausgang des Geräts.

**Rückfahrkamera:** Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger zur Reinigung der Kamera, und vermeiden Sie Waschstraßen. Die hohen Kräfte könnten die Dichtungen beschädigen.

Sollten Sie ungewöhnliche Gerüche oder Rauchentwicklung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie einen Fachhändler. So stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher und zuverlässig weiter genutzt werden kann.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



## Inbetriebnahme des Monitors

Der Monitor ist sofort betriebsbereit, sobald er eingeschaltet und mit einer 12-24V Spannungsversorgung verbunden ist. Er kalibriert sich automatisch mit der Kamera und zeigt unmittelbar das Bild an. Zusätzliche Einstellungen sind hierfür nicht erforderlich.

## Montage der Halterung

Bringen Sie zuerst die mitgelieferte Halterung an der gewünschten Position an. Je nach Bedarf sind sowohl eine Saugfusshalterung, Schraubhalterung als auch eine Klebehalterung im Lieferumfang enthalten.

## Anschluss des Monitors

Stecken Sie das Zigarettenanzünderkabel mit dem AC/DC Stecker in den Monitor. Die Seite mit dem KFZ-Zigarettenanzünder stecken Sie bitte in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs. Drücken Sie nun den Ein-/Ausschalter am Zigarettenanzünder, um den Monitor mit Strom zu versorgen. Und schalten Sie anschließend den Monitor durch drücken der Ein/AUS Taste am Monitor ein. Dieser kalibriert sich im Auslieferungszustand automatisch mit der Kamera.

## Einstellungen am Monitor

Über die Touch Bedientasten des Monitors können Sie Helligkeit und Kontrast anpassen. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um zu den Einstellungsoptionen zu gelangen. Mit den Pfeiltasten können Sie die gewünschten Werte ändern und mit der ENTER Taste bestätigen.

- SPLIT und MULTI Bilddarstellung
- Justierbare Distanzlinien
- Komfortable Touchbuttons Bedienung
- Bis zu 4 Kameras koppelbar

- Detailreiche HD Auflösung
- Videoaufzeichnung für alle Kameras
- Mehrere Montagemöglichkeiten
- Umfangreiches Zubehör



### Inbetriebnahme der Kamera

Die Kamera kalibriert sich im Auslieferungszustand automatisch mit dem Monitor und stellt sofort ein Bildsignal zur Verfügung. Zusätzliche Einstellungen sind hierfür nicht erforderlich. Zusätzliche Einstellungen sind hierfür nicht erforderlich. Sobald die Kamera mit Strom versorgt wird, ist sie betriebsbereit und überträgt das Bild direkt an den Monitor.

### Stromversorgung der Kamera

Die Kamera wird über das im Lieferumfang enthaltene Kabel direkt mit Strom versorgt. Ein Akku oder Aufladen ist nicht erforderlich. Sie haben die Möglichkeit, die Kamera an der Klemme 15 (Zündung), dem Rückfahrlicht oder der Fahrzeugbeleuchtung anzuschließen. Dies gewährleistet, dass die Kamera nur dann eingeschaltet ist, wenn das Fahrzeug in Betrieb oder das Rückfahrlicht aktiv ist. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher und fest sitzen, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

### Befestigung der Kamera

Die Kamera wird fest an Ihrem Fahrzeug montiert, um eine sichere und stabile Position zu gewährleisten. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Halterungen, um die Kamera an der gewünschten Stelle zu fixieren. Achten Sie darauf, dass die Kamera korrekt ausgerichtet ist und auch bei starken Erschütterungen nicht verrutscht.

Weitere ELEMENT WIRED / PRO Kameras mit dem Monitor gekoppelt werden.

1. Drücken Sie bitte dazu die CHANNEL-Taste, bis die Ansicht für Kamera 2 angezeigt wird.
2. Drücken Sie die Menu-Taste und wählen Sie anschließend KAMERA VERBINDEN aus, indem Sie die ENTER-Taste (Taste 6) bestätigen.
3. Ein VERBINDUNG HERSTELLEN-Countdown von 20 Sekunden wird auf dem Bildschirm angezeigt.
4. Nach Ablauf des Countdowns ist Ihre neue Kamera erfolgreich verbunden.

Wichtig: Während der Kalibrierung darf keine andere Kamera in Betrieb sein, unabhängig davon ob sie per Akku oder Kabel betrieben wird, um Interferenzen zu vermeiden. Wenn Sie weitere Kameras anschließen möchten, wiederholen Sie diesen Vorgang in den Ansichten für Kamera 3 und Kamera 4. In diesen Ansichten werden beide Kameras nebeneinander angezeigt.

- Detailreiche HD Auflösung
- IP68 Wasserdicht
- 140° Weitwinkelobjektiv
- Nachtsichtfunktion

- Flexible Magnethalterung
- 12-24 V Eingangsspannung
- Robuste Bauweise
- Korrosionsgeschütztes Gehäuse



- ① POWER
- ② CHANNEL
- ③ NAVIGATION LINKS
- ④ HAUPTMENU
- ⑤ NAVIGATION RECHTS
- ⑥ ENTER
- ⑦ SELECT

## MENUFUNKTIONEN

Beim ersten Einschalten Ihres Monitors startet dieser automatisch im Vollbildmodus von Kamera 1. Durch Drücken der CHANNEL-Taste können Sie zwischen den verschiedenen Ansichtsmodi wechseln. Der Monitor kann bis zu vier Kameras gleichzeitig verwalten und anzeigen. Dafür stehen Ihnen zehn verschiedene Ansichtsoptionen im Split- oder Multiscreen-Modus zur Verfügung (siehe Abbildung 4). Bitte beachten Sie, dass weitere Kameras optional erhältlich sind und nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Das Menü kann nur im jeweiligen Vollbildmodus gestartet werden. Änderungen an Bild, Spiegelungen oder Distanzlinien betreffen immer nur die aktuell ausgewählte Kamera im Vollbildmodus.

Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie die MENU-Taste (siehe Abbildung 1). Im Hauptmenü navigieren Sie mit den Tasten 3 und 4 nach links bzw. rechts. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ENTER-Taste (6), um in das entsprechende Untermenü zu gelangen, falls vorhanden.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

#### Bildeinstellungen:

Um die Bildeinstellungen vorzunehmen, drücken Sie zunächst die MENU-Taste und anschließend einmal die Taste 5, um zur Hauptkategorie „BILDEINSTELLUNGEN“ zu gelangen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Sie befinden sich nun im Untermenü, wo Sie Helligkeit, Kontrast oder Farbsättigung anpassen können (siehe Abbildung 2). Navigieren Sie mit den Pfeiltasten zur gewünschten Option und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Das gewählte Symbol wird rot hervorgehoben. Passen Sie die Einstellung mithilfe der Pfeiltasten an und drücken Sie anschließend erneut die Taste 6 (ENTER), um die Änderung zu speichern. Das Menü schließt sich nach wenigen Sekunden automatisch.

#### Spiegelung einstellen:

Um die Spiegelung einzustellen, drücken Sie die MENU-Taste und anschließend zweimal die Taste 5, um zur Hauptkategorie „SPIEGELUNG|DREHUNG“ zu gelangen. Bestätigen Sie mit der Taste 6 (ENTER). Sie befinden sich nun im Untermenü, in dem Sie die Spiegelungseinstellungen anpassen können (siehe Abbildung 3). Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zur gewünschten Option zu gelangen; eine Vorschau wird im Hintergrund automatisch angezeigt. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Sie können nun entweder die MENU-Taste drücken, um ins Hauptmenü zurückzukehren, oder abwarten, bis das Menü nach wenigen Sekunden selbstständig ausgeblendet wird.

#### Anzeigemodus konfigurieren:

Drücken Sie die MENU-Taste und anschließend dreimal die Taste 5, um zur Hauptkategorie „MEHRFACHDARSTELLUNG“ zu gelangen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Im Untermenü können Sie aus zehn verschiedenen Anzeigeeinstellungen wählen (siehe Abbildung 4). Navigieren Sie mit den Tasten 3 und 5 zur gewünschten Option und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Um ins Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie die MENU-Taste, oder warten Sie, bis das Menü von selbst ausgeblendet wird.

#### Kameraeinstellungen vornehmen:

Drücken Sie die MENU-Taste und anschließend viermal die Taste 5, um zur Hauptkategorie „KAMERAEinstellung“ zu gelangen. Bestätigen Sie mit der Taste 6 (ENTER). Im Untermenü haben Sie die Möglichkeit, weitere Kameras zuzuschalten. Verwenden Sie die Tasten 3 und 5, um zur gewünschten Option zu gelangen, und bestätigen Sie mit der Taste 6 (ENTER). Das ausgewählte Symbol wird rot hervorgehoben. Aktivieren Sie die gewünschten Kameras mit den Tasten 3 und 5 und bestätigen Sie Ihre Änderungen erneut mit der Taste 6 (ENTER). Das Menü wird nach wenigen Sekunden automatisch ausgeblendet.

Im Zyklus-Modus können Sie festlegen, dass die Kamerabilder automatisch wechseln. Unter „AUTOM.KAMERAWECHSEL“ bestimmen Sie, wie viele Sekunden eine Ansicht dargestellt werden soll.

#### Systemeinstellung:

Um die Systemeinstellungen zu ändern, drücken Sie die MENU-Taste und anschließend dreimal die Taste 5, um zur Hauptkategorie „SYSTEMEINSTELLUNG“ zu gelangen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Im Untermenü können Sie Uhrzeit, Sprache, automatische Helligkeitsregelung, Distanzlinienanzeige anpassen oder den Monitor auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Navigieren Sie mit den Tasten 3 und 5 zur gewünschten Option, und das ausgewählte Symbol wird rot hervorgehoben. Passen Sie die Einstellung mit den Pfeiltasten an und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste 6 (ENTER). Das Menü wird nach wenigen Sekunden automatisch ausgeblendet.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



## EINSTELLEN DER DISTANZLINIEN

Distanzlinien ein- oder ausblenden: Drücken Sie die Taste 7. SELECT, um die Distanzlinien ein- oder auszublenden.

Position der Distanzlinien anpassen: Wenn die Distanzlinien eingeblendet sind, können Sie diese genau auf Ihr Fahrzeug anpassen:

- Höhenanpassung: Drücken und halten Sie die Taste 6. ENTER für 5 Sekunden, bis der Buchstabe „V“ im Display erscheint. Verwenden Sie dann Taste 3 und Taste 5, um die Parklinien nach oben oder unten zu verschieben.
- Seitliche Verschiebung: Drücken Sie erneut kurz die Taste 6. ENTER. Nun können Sie mit Taste 3 und Taste 5 die Linien nach rechts oder links verschieben.
- Breitenanpassung: Drücken Sie ein weiteres Mal die Taste 6. ENTER. Jetzt können Sie mit Taste 3 und Taste 5 die Breite der Distanzlinien anpassen.

Wichtiger Hinweis: Die Distanzlinien werden nur im Vollbildmodus angezeigt. In der Mehrfachdarstellung ist diese Funktion nicht aktiv.

Distanzlinien für jede Kamera anpassen: Sie können die Distanzlinien für jede gepaarte Kamera individuell einblenden. Gehen Sie dafür in den Vollbildmodus der gewünschten Kamera und drücken Sie die Taste 7. SELECT.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM





Automatische Aufnahmefunktion des Bildschirms

Der Bildschirm verfügt über eine automatische Aufnahmefunktion, die alle aktiven Kameras im Loop aufzeichnet. Das bedeutet, dass jede Minute eine neue Videodatei erstellt wird. Um die Aufnahmefunktion zu nutzen, folgen Sie bitte den untenstehenden Schritten:

1. SD-Karte einlegen: Stecken Sie zuerst eine SD-Karte (maximal 128 GB, Class 10) in den Bildschirm.
2. Speicherkarte formatieren:
  - Drücken Sie die TASTE 4 (MENU), um das Hauptmenü zu öffnen.
  - Navigieren Sie mit TASTE 3 oder TASTE 5 zum Menüpunkt „Einstellungen für die Aufnahme“.
  - Drücken Sie TASTE 6 (ENTER), um das Formatierungsmenü zu öffnen.
  - Drücken Sie erneut TASTE 5, um die Formatierung zu starten, und bestätigen Sie mit TASTE 6 (ENTER).
  - Wählen Sie den Menüpunkt „öffnen“ durch Drücken der TASTE 5 und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit TASTE 6 (ENTER).Die Speicherkarte wird nun einsatzbereit formatiert.
3. Aufnahme starten und beenden: Drücken Sie TASTE 6 (ENTER), um eine Aufnahme zu starten oder zu beenden.
4. Aufgezeichnete Videos abspielen:
  - Drücken Sie die TASTE 6 (MENU), um das Hauptmenü zu öffnen.
  - Navigieren Sie mit TASTE 3 oder TASTE 5 zum Menüpunkt „Spielen“.
  - Drücken Sie TASTE 6 (ENTER), um das Videoverzeichnis zu öffnen.
  - Durch wiederholtes Drücken der TASTE 6 (ENTER) gelangen Sie in das Aufnahmeverzeichnis.
  - Hier können Sie die gewünschten Videodateien auswählen und das Abspielen mit TASTE 6 (ENTER) starten.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Bildschirmgröße:	7 Zoll
Betriebsfrequenz:	2400-2483.5MHZ
Anti Vibrationsrate:	4G
Auflösung:	1024xRGB*600
Helligkeit:	600 cd/m²
Reaktionszeit:	25ms
Lagertemperatur:	-20°C ~ +70°C
TV-System:	PAL/NTSC
Energieversorgung:	DC12V-36V
Betriebstemperatur:	-20°C ~ +70°C



Schutzklasse	IP68
Betrachtungswinkel:	110°[H] 140°[D]
Bildsensor:	1/3" HD
Betriebsfrequenz:	2400-2483.5MHZ
Auflösung:	1024(H) x 600(V)
Übertragene Leistung:	23+1db
Lagertemperatur:	20°C ~ +70°C
TV-System:	NTSC/PAL
Energieversorgung:	12-24 V
Betriebstemperatur:	-20°C ~ +70°C

Dieses Produkt entspricht der europäischen R&TTE Richtlinie für Funkssysteme in harmonisierten Frequenzbereich. Der Verkauf und Betrieb dieser Systeme ist in der EU und Ländern der EFTA erlaubt. In allen nicht genannten Staaten ist der Betrieb nicht zulässig. Die Konformitätserklärung finden sie am Ende dieses Heftes.

1. Mein Monitor reagiert nicht, was ist zu tun?
  - Überprüfen Sie zunächst die Stromversorgung und stellen Sie sicher dass mindestens 12 Volt anliegen und der Monitor korrekt angeschlossen ist. Prüfen Sie auch, ob der Monitor auf den richtigen Kamera-Eingangskanal eingestellt ist.
2. Kameras werden nicht angezeigt bzw. es wird kein Bild übertragen.
  - Stellen Sie sicher, dass die Kamera und der Monitor korrekt gekoppelt sind. Kameras mit Akku müssen vollständig aufgeladen sein. Die Modelle WIRED und WIRED PRO müssen an einer festen Stromversorgung mit mindestens 12 Volt angeschlossen sein. Führen Sie anschließend eine Neuverbindung zwischen Monitor und Kamera durch. Siehe Bedienungsanleitung, Seite 12.
3. Das gesamte Menü ist gedreht oder spiegelverkehrt.
  - Um das Menü Bild erneut zu drehen oder spiegeln drücken Sie bitte die Taste 3 und halten Sie diese für ca. 10 Sekunden. Führen Sie den Vorgang ggffs. Erneut durch bis das Menü die gewünschte Positionierung erreicht.
4. Das Kamerabild ist gedreht oder gespiegelt.
  - Der Monitor bietet Optionen zur Bildanpassung. Über das Einstellungsmenü können Sie das Bild drehen oder spiegeln, um es an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Hilfestellung finden Sie dazu auf der Seite 11.
5. Wie resete ich das System bzw. setze es auf Werkseinstellung zurück?
  - Um das System zurückzusetzen, gehen Sie bitte ins Menu des Monitors und wählen Sie den Punkt SYSTEMEINSTELLUNGEN aus. Dort haben Sie über den Punkt WERKSEINSTELLUNGEN die Möglichkeit das System vollständig zu reseten. Dies setzt alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.
6. Wo lege ich die SD-Karte ein?
  - Der SD-Kartenslot befindet sich an der Rückseite des Monitors. Öffnen Sie die Abdeckung und schieben Sie eine SD-Karte vorsichtig ein, bis sie einrastet. Die Größe der SD Karte ist auf max 128GB begrenzt.
7. Wie starte ich die Videoaufzeichnung?
  - Die Videoaufzeichnung startet automatisch, sobald der Monitor eingeschaltet ist und eine SD-Karte eingelegt wurde. Alternativ können Sie die Aufnahme manuell über das Kameramenü oder die Fernbedienung starten.
8. Wie viel GB darf die SD-Karte haben?
  - Die Kamera unterstützt SD-Karten bis zu einer Größe von 128 GB. Es wird empfohlen, eine Class 10 SD-Karte zu verwenden, um eine optimale Aufnahmequalität zu gewährleisten.



ÜBER DEN QR-CODE  
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH  
BELGISCHE ALLEE 51A  
53842 TROISDORF - GERMANY  
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

ERWEITERN SIE IHR SYSTEM

VSG24//<sup>®</sup>



[www.vsg24.com](http://www.vsg24.com)



VSG24.com



ÜBER DEN QR-CODE DIREKT ZUM SHOP



SERVICE

VERSPRECHEN

GARANTIERT